

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.1274.2005.TREATIES-1 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL  
PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS  
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND  
THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS  
GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS.  
GENEVA, 20 MARCH 1958

REGULATION NO. 113. UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE  
APPROVAL OF MOTOR VEHICLE HEADLAMPS EMITTING A  
SYMMETRICAL PASSING BEAM OR A DRIVING BEAM OR BOTH AND  
EQUIPPED WITH FILAMENT LAMPS

GENEVA, 21 SEPTEMBER 2001

MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 113

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,  
communicates the following:

At its thirty-first session, the Administrative Committee of the above Agreement adopted by  
vote certain drafting modifications to the authentic English and French texts of Regulation No. 113.

..... Attached is a copy of the corresponding procès-verbal. The text of the modifications  
concerned (doc. TRANS/WP.29/2005/79) can be accessed on the website of the Transport Division of  
the United Nations Economic Commission for Europe at the following address:  
***[http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29ap\\_nov05.html](http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29ap_nov05.html)***

21 December 2005



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned.  
Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the  
following e-mail address: [missions@un.int](mailto:missions@un.int). Such notifications are also available in the United Nations  
Treaty Collection on the Internet at <http://untreaty.un.org>.



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION  
OF UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS  
FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND  
PARTS WHICH CAN BE FITTED  
AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES  
AND THE CONDITIONS  
FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF  
APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF  
THESE PRESCRIPTIONS  
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE  
PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES  
APPLICABLES AUX VÉHICULES A ROUES,  
AUX ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES  
SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU  
UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET  
LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE  
RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS DÉLIVRÉES  
CONFORMÉMENT À CES PRESCRIPTIONS  
FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL CONCERNANT CERTAINES  
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 113  
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCÈS-VERBAL RELATIF A CERTAINES  
MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 113  
ANNEXÉ A L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE  
UNITED NATIONS, acting in his  
capacity as depositary of the above  
Agreement,

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE  
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES,  
agissant en sa qualité de dépositaire  
de l'Accord susmentionné,

WHEREAS the Administrative  
Committee of the above Agreement, at  
its thirty-first session, adopted  
certain drafting modifications to  
Regulation No. 113 ("Uniform  
provisions concerning the approval  
of motor vehicle headlamps emitting  
a symmetrical passing beam or a  
driving beam or both and equipped  
with filament lamps")  
(TRANS/WP.29/2005/79),

ATTENDU que le Comité  
administratif, lors de sa trente-et-  
unième session, a adopté certaines  
modifications rédactionnelles au  
Règlement No 113 ("Prescriptions  
uniformes relatives à l'homologation  
des projecteurs pour véhicules  
automobiles émettant un faisceau de  
croisement symétrique ou un faisceau  
de route ou les deux à la fois et  
équipés de lampes à incandescence")  
(TRANS/WP.29/2005/79),

HAS CAUSED the said modifications  
to be effected in the English and  
French texts of Regulation No. 113.

A FAIT PROCÉDER auxdites  
modifications dans les textes anglais  
et français du Règlement No 113.

IN WITNESS WHEREOF, I, Nicolas  
Michel, Under-Secretary-General for  
Legal Affairs, The Legal Counsel,  
have signed this Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous,  
Nicolas Michel, Secrétaire général  
adjoint aux affaires juridiques,  
Le Conseiller juridique, avons signé  
le présent procès-verbal.

Done at the Headquarters of the  
United Nations, New York, on  
21 December 2005.

Fait au Siège de l'Organisation  
des Nations Unies, à New York, le  
21 décembre 2005.

  
Nicolas Michel